

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Y_u Pablo, mani ya_u Timoteo mena m_ujaare jã queti joo ati p_uurora. Corintop_u cãna Jesucristore caapi_ujarãre, to bairi nipetiro Dio yarã Acaya yepa macana quenare jã uca joo. Jesucristo ye quetire buio teñari majoc_u y_u ã, Dio y_ure c_u cac_uricarore bairona.

² Mani Pac_u Dio, mani U_{pa}u Jesucristo mena caroaro m_ujaare c_u joato. Caroaro m_uja cãni yeri wariñu_upe quenare c_u joato.

Sufrimientos de Pablo

³ Dio mani U_{pa}u Jesucristo Pac_u caroa_u majuu ãmi. Mani bopaca t_uj_unucumi. Mani cat_ugooña ocab_utiro manire átinucumi.

⁴ To cãnacã nina mani capopiye tam_uoro mani cat_ugooña ocab_utiro átinucumi Dio. To bairi mani quena aperã capopiye tam_uorãre na cat_ugooña ocab_utipere mani átinemo maji. T_ugooña ocab_utiriquere Dio manire c_u cajoorore bairona mani quena na cat_ugooña ocab_utipere mani joo maji.

⁵ Jesucristo c_u capopiye tam_uoriquere bairona mani quena mani popiye tam_uonemo. To bairi mani capopiye tam_uorije netoro mani cat_ugooña ocab_utipe macare mani joonemomi Cristo.

6 To bairi mani popiye tamnonucu. Maja catugooña ocabutiro boorã, to bairi caroorije maja catinucurijere Dio maja yerire cu wajoato írã já popiye tamno, Jesu ye quetire buio teñabana. To bairi Dio tugooña ocabutiriquere jãre cajou maja quenare tugooña ocabutipere joogami. Majaare netoogami Dio. To bairi já capopiye tamnorijere bairona maja quena popiye tamnorã maja tugooña ocabutigarã.

7 Jãre bairona maja capopiye tamnoro maja catugooña ocabutiro átigami Dio maja quenare. To bairi caroaro maja cabaipere já majituga.

8 Yu yarã, Asiaru ãnaa seeto já capopiye tamnoriquere maja camajipere já boo. Seeto majuu já capopiye tamnowu. Dope bairo já cáti majiquẽru. “Mani bai yajigarã,” já caĩ tugooñawu.

9 “Jesu ye quetire mani cabuio teñarije wapa mani jĩagarãma,” já caĩ tugooñawu. Dio cabai yajiricarãre catunu catio majii jetore na tugooña tutuato ñro to bairo cabaiwu jãre. “Jã majuuna catugooña ocabutirã já ã,” na ñ tugooñaqueticõato ñro cabaiwu.

10 Dio já cabai yajibopere canetoowĩ. “To bairona já netoonucucõami,” Diore já ñ tugooña nucubugo.

11 Diore jãre maja cajenibojanucuata to bairona já netoonucucõagami Dio. Capãarã Diore cajenibojarã, jãre caroaro cu cátinemoro tujerã camaja capãarã majuu, “Caroaro majuu nare áami,” Diore ñ wariñuugarãma.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

12 Ape wame quenare seeto já tugooña wariñuu. Ati yepa ãnaa ñtori mee caroaro jeto já catinucuwu.

M̄ja t̄p̄u quenare to bairona jã cáp̄á. To bairi caroaro jã t̄ḡooña. Jã majuuna jã camajirije mena jã cátiq̄ēp̄u. Dio maca jã cátinemowĩ.

13 M̄jaare uca joorã caroaro m̄ja caapi majipe jetore jã ucanucu. Ricati camajiriorijere jã uca jooquetinucu. To bairi tiere caroaro m̄ja caapi majipere jã boo.

14 Carecomaca m̄jaare jã cauca jooriquere mere m̄ja api maji bairã p̄ua. To bairi ape r̄m̄u mani ̄p̄au Jesucristo ati yepa c̄u catunu ejari r̄m̄u mani ani wariñuugarã. Pablo jãa caroaro jãre cabuiowã ãrã m̄ja wariñuugarã. Jã quena caroaro jã cabuiorijere caapi n̄c̄ub̄ugowã Corinto macana ãrã caroaro jã wariñuugarã.

15-16 To bairi ȳu mena t̄ḡooña wariñuurãma ãi nemoona m̄ja t̄p̄u ȳu cáaágabap̄u. Macedoniar̄u aác̄u na ȳu t̄j̄u neto aáḡu Corinto macanare, ȳu caĩ t̄ḡooñabap̄u. Tunu acú quena na ȳu t̄j̄u baroogu, ȳu caĩ t̄ḡooñabap̄u. To bairi p̄ugani nare ȳu cat̄j̄uro seeto wariñuugarãma, ȳu caĩ t̄ḡooñabap̄u. To bairi Judea yepap̄u ȳu cááape quenare ȳure átinemogarãma, ȳu caĩ t̄ḡooñabap̄u.

17 M̄jaare ãtogu mee, “To bairo ȳu baigu,” m̄jaare ȳu caĩbap̄u. Cariape t̄ḡooñari meena ãric̄umi, to bairo ãtoc̄õau ãric̄umi, ç̄ȳure m̄ja ã t̄ḡooñati? Noo booro cácu can̄c̄ub̄ugoquẽcu ãc̄umi, to bairi yoaro mee nairoacã c̄u caĩrijere wajoaumi, ç̄ȳure m̄ja ã t̄ḡooñati?

18 Dio maca nipetiro m̄jaare jã cabuiorijere majiimi. M̄jaare buiorã ãtorique mena jã buioquetinucu. Cariape jeto m̄jaare jã buionucu.

19 Jã itiarãna, ȳu Pablo, Silvano, Timoteo m̄jaare

jã caĩ buionucuꝝ Dio Macꝝ Jesucristo cꝝ cãniere. Jesucristo quena cꝝ cabuiorije cawajoaquẽjupi. Nipetiro cꝝ Wadarique cariape jeto ã. To bairi jã quena jã ãtoquetinucu.

²⁰ Jesu maca, “To bairo ꝝ átigu,” Dio cꝝ caĩ cũricarore bairona cáti peoꝝ ãmi. To bairo cácu cꝝ cãno, “Cariape cácu ãmi Dio,” cũre mani ĩ ꝝcꝝbꝝgo wariñuꝝucu. Jesucristo cꝝ cabaire Dio cꝝ caĩ buio jꝝgoyeyericarore bairona cabaiꝝ ĩrã Diore mani ĩ ꝝcꝝbꝝgo wariñuꝝucu.

²¹ Diona jã cabeje cũñupi cꝝ yarã cãniparãre. Mꝝja quenare to bairona mꝝja cabeje cũñupi Dio. Tꝝgooña tutuarique quenare manire cajooyupi Dio cũre mani canꝝcꝝbꝝgocõa aninucuparore bairo.

²² Cꝝ yarã cãniparãre manire beje cũri cꝝ Espiritu Santore manire cajooyupi Dio. “Apeye nipetiro mꝝjaare ꝝ joogu,” ꝝ caĩ cũrique cõo jooguꝝmi,” na ĩ majiato ĩi, manire cajooyupi Dio cꝝ Espiritu Santore.

²³ Apeye cariape mꝝjaare ꝝ ĩ Dio cꝝ catujuro. Mꝝja tꝝ Corintopꝝ aágabacu quena ꝝ cáaáquẽꝝ, tutiire bairo na ꝝ ĩboꝝ ĩi. To bairo ꝝ caĩro jꝝtiritiborãma ĩbacꝝ ꝝ cáaáquẽꝝ.

²⁴ To bairi mꝝjaare carotirãre bairo, “Ocõo bairije jetore tꝝgooña ꝝcꝝbꝝgoya,” mꝝjaare jã ĩquetinucu. Caroaro Jesu ꝝe quetire mꝝja tꝝgooña ꝝcꝝbꝝgocõa aninucu. To bairi caroaro cãni wariñuurã na ãmaro ĩrã mꝝjaare átinemorã jã átinucu.

2

¹ Tĩꝝmꝝꝝ mꝝja mena ãcꝝꝝ mꝝja cajꝝtiritiro

yә cápá. To bairona jәtiritorãma tunu ïbacu mјja tјpәre yә cáááquēpә.

² Mјja jeto yә sawariñuupere mјja átinucu. To bairi mјja tјpә ejau mјja cajәtiriritiro yә cápata ñuuquetiboro. To bairi yә quena mјjaare bairona jәtiriritiri yә ejabon.

³ To bairi mјja tјpә aáquēcәna queti joorica pӯuro jetore yә cauca joowә. Ñuuquēto na cáti aniere na quenoo jugoato ïbacu yә cáááquēpә. Tiere na caquenoooro bero yә aágu, yә cañ tјgooñawә. Na caquenooquētona na tјpә yә caejaata yә wariñuuquetibon. Seeto tјgooñarique pairique mena mјjaare ï tutiire bairo yә baiboricu. Na tјpә ácә yә sawariñuuro na quena wariñuuborãma, yә ï tјgooña.

⁴ To bairi queti joorica pӯurore mјjaare uca jon seeto tјgooñarique pairi yә caotiwә. Na tјgooñarique paiato ïi mee mјjaare yә cauca joowә. Mјjaare yә camai tјgooña netorije macare na majiato ïi yә cauca joowә ti pӯurore.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Mјja mena macacu rooro cátibatacu maca yә jeto meere yә cajәtiriritiro yә cámi caroorije cu cátaje jугori. Mјja quena mјja cajәtiriritiro cájupi. To bairo ïi seeto majuu ï netogu mee yә ï.

⁶ To bairo cátacare yә cañ rotirore bairo mere mјja caneñaroporu cәre mјja caporiyeyeyupa. To bairi yucu cu cayeri wajoaro tјjәrã to cbona cu poriyeye janaña.

⁷ To bairi caroorije cu cátajere majirioya. Cu catјgooña ocabutiro ája, jәtiriti netobacu ñuu majiquetibonmi ïrã.

⁸ To bairi ocõo bairo m̃ja cátipere ỹ boo. Cũre m̃ja camairijere c̃ iñoõña tunu.

⁹ Cajũgoye mere m̃jaare ỹ cauca joow̃, ¿cariapena ỹ cáti rotirore bairona na ánaati? ĩ majig̃.

¹⁰ Nii rooro m̃jaare cácre m̃ja camajirioata ỹ quena cãre ỹ majirioḡ. To bairi cãre camajiriope to cãmata Jesucristo c̃ catũjuro cãre ỹ majirioḡ. Caroaro m̃ja cãniparore bairo ĩi to bairo ỹ átig̃.

¹¹ Caroaro cãre mani camajirioro Sataná mani áti neto majiquetig̃mi. Caroaro mani maji Sataná rooro manire c̃ cátigarijere.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Troa cawamec̃ti macap̃ mani Ʋpau Jesu ye quetire buio ejã caroaro ỹ cabuiorijere caapigabama cap̃arã to macana.

¹³ Caroaro ỹre na caapigarije to cãnibato quena yoaro top̃ ỹ catuaquẽp̃. Tito, ỹ mena macac̃re top̃ bũgaquetibac̃ seeto ỹ catũgoõñarique paiw̃. Cũre ỹ catũjũata m̃ja cãñie quetire ỹre buioboric̃mi. Tiere queti apiri ỹ tũgoõñarique paiquetiboric̃ yua. To bairi Troa macanare na átaje uĩ, atop̃ Macedonia yepar̃ ỹ cááacoap̃ yua.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Ỹ catũgoõñarique pairique to cãnibato quena Diore ỹ ĩ wariñuu. Jesucristo jũgori caroaro mani cátipere mani átibojami Dio. C̃ ye quetire mani cabuioro manire camatagarã nipetirãre na netonucumi Dio. To bairi mani jũgori c̃ ye quetire aperã quena na caapi majiro áami Dio. To bairi

caroaro cajuti ñuuriye cajuti jejarore bairona nipe-tiropu jeja peticoapa Jesu ye queti quena.

¹⁵ Jesucristo ye quetire aperãre mani cabuioro caroaro mani tuju wariñuumi Dio. To bairi werea unie na cabuje mugoro camaja nipetirã tie caroa cajuti ñuurijere wini majima. To bairona nipe-tiropu to cajejarore bairona Jesu ye queti quena jeja peticõa. Dio cu canetooricarã tɔpu, Diore cabooquẽna, cu capopiyeyeparã tɔpu to bairona jeja peticoa.

¹⁶ Dio cu capopiyeyeparã maca cajuti jãrijere bairona ã Jesu ye queti mani cabuioro. Dio cu canetooricarã macare caroa cajuti ñuuriye cacat-icõa aninucupere cajoorijere bairona ã, Jesu ye quetire mani cabuioro. ¿Ni maca tie quetire to bairo bai, cu buio majicuti? Dio jeto mani cabuio majipere mani joo majimi.

¹⁷ Aperã capãarã Dio ye quetire noo cabooro buio teñama apeye canuni wapatanucuri majare bairona. Jã maca nare bairo jã baiquẽe. Dio cu cajooricarã aniri cu catujujoro cariape mɔjaare jã queti buionucu Jesucristo ye quetire.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Dio ye quetire cariape jeto jã buionucu. To bairo jã caĩro apirã, “Na majuuna na cátiere ïcõarãma,” jãre mɔja ïrã. Aperã maca, “Cariape ï buioma Pablo jãa,” ïrica pũuro jãre na caucabojapa pũuro mɔjaare jã caiñooro booquẽto. Mɔja quena, “Cariape caĩ buiorã ãma Pablo jãa,” jãre mɔja caĩ

ucabojari pũurore jã booquẽe. Aperã maca to bairo áta pũurore boorãma, aperãre na caiñoopa pũuro.

² Jesucristore caroaro m̃ja caapi ñc̃b̃g̃oro t̃j̃rã aperã quena, “Cariape macajere ã buioma Pablo jãa,” ã majigarãma. To bairi aperã na caucabojari pũurore jã booquẽe. Mere jã majuuna ucabojaricarore bairona jã t̃g̃ooña maji. Aperã nipetiro Jesure m̃ja caapijaro t̃j̃ri, “Cariape na cabuioyupa Pablo jãa,” ã t̃j̃majirãma.

³ Jã j̃g̃ori Jesucristo ye quetire m̃ja caapijaro caroaro majuu m̃jaare cátibojayupi Jesu. To bairi m̃jaare t̃j̃ri, “Caroaro majuu Jesucristo nare cátibojayupi,” m̃jaare ã t̃j̃majigarãma aperã quena. To bairi Jesucristo papera pũurõ, “Caroaro áama Corinto macana,” aperã na cabuepa pũurore caucaquẽjupi Jesu. Ɛta pãip̃ Moisére Dio c̃ caucabojaricarore bairo cátiq̃jupi Jesucristo maca. C̃ Espíritu Santo m̃ja yeri macaje macare cawajoayupi, aperã caroaro m̃jaare c̃ cátibojariquere na t̃j̃ato ãi.

⁴ Jesucristore caapi ñc̃b̃g̃orã aniri cariapena, “Jãre átinemomi Dio,” jã ã maji.

⁵ Dio ye quetire jã cabuiori wame jã majuuna cat̃g̃ooñari wame me ã. Nipetiro jã cabuionucurije Dio c̃ carotiro jã buio maji. To bairi jã majuuna jã buio majiquẽe. C̃ maca jã átinemonucumi.

⁶ Cawama wame, “Camajare caroaro na ỹ átibojag̃,” c̃ caĩ c̃rica wame nare jã cabuio majiro átinemonucumi Dio. Cawama wame c̃ caĩ c̃rica wame maca papera pũurõ, “Oc̃o bairije caroare ája,” ã uca turique me ã. “Espíritu Santo j̃g̃ori caroare m̃ja áti majigarã,” ã c̃rica wame maca ã. Tir̃m̃r̃ macá wame Moisé c̃ caucarica

wame jɔgori, “Cabui pacoorã, cabai yajiparã mani ã,” mani ï maji. Espíritu Santo jɔgori maca caroare áti majirique ã. To bairi caroaro catiriquere cajou ãmi Espíritu Santo maca.

⁷ Moiséɓɓe Dio cɔ caroti cūrique ũta pāiripɔ ucarique cãñupa. Tiere cūri cɔ catutuarijere, caroan cɔ cāniere to macanare na caiñoõñupɔ Dio. Caroan majuu cɔ cāniere iñoɔ, Moisé riya seeto caajiyaro cájupɔ Dio. To bairi Israel macana Moisé riya caajiyaro maca cɔ catɔjɔ majiquējuparã. Cabero Moisé riya caajiyarije capeti nutuajupe. Ti paɔ cāno Moiséɓɓe Dio cɔ cacūrique, “Tiere cátiquēnare yɔ ropiyeyegɔ,” caï cūñupi Dio.

⁸ To bairo ti wamere cūri caroaro majuu Dio cɔ cāniere cɔ caiñooro netoro majuu iñoogami Dio, cɔ Espíritu Santore manire jɔɔ.

⁹ Ocoo bairo ã: Moiséɓɓe Dio cɔ cacūrica wame caroa wame cãñupa, “Tiere cátiquēnare yɔ ropiyeyegɔ,” írca wame anibato quena. To bairi Dio, “Caroorije manare na yɔ tɔjɔ Jesucristo jɔgori,” manire cɔ caï cūrique maca seeto majuu cañuu netori wame ã.

¹⁰ To bairi Jesucristo ye cawama wame mani catɔjɔ cõoñaata Moisé ãnacɔ cɔ carotirique maca cawatoa macaje rotirique anicõa yua.

¹¹ Moiséɓɓe Dio cɔ carotirique nemoona capetipe cãñupa. Jesucristo ye queti maca capetiquetipe aniri tie netoro cānie ã.

¹² Jesucristo ye cawama quetire mani caapɔjarije jɔgori, “Jesucristo mani netoogami,” mani ï yuu maji. To bairi Jesucristo ye cawama quetire uwiricaró mano camajare jã buionucu.

¹³ Dio ye quetire buiori Moisé ãnacɔ cɔ cátatore

bairo jã átiqũe. Cũ riya caajiyarije capetiro Israel macanare na tũjũ rotiquẽcũ jutiro ajero mena cabũgá tooyurũ.

14 Dio cũ carotiriquere Moisé cũ cabuioero Israel macana caapi puoquẽjuparã. Yucũ quenare na pãramerãrũ quena to bairona api majiqueticõama Dio nare cũ caqueti buiobatajere. Dio ye queti ucarica pũurore buerã api puoquẽema. Jutiro ajero mena bũgá tooricarãre bairo baima naa. Api puoquetibana ti ajerore cũgonucucõarãre bairo baima mai. Jesucristo jũgori jeto Dio ye quetire caapi majirã mani ã. Tere apirã manire cabũgábata ajerore carocaricarãre bairo mani ã yua.

15 To bairi yucũ quenare Moisé ãnacũ cũ caucariquere buerã judío maja na rũpoare jutiro ajero mena na rũpoare bũgá tooricarore bairona anticõama. To bairi api puo majiquẽema.

16 Mani Urãũ Jesucristore mani caapiũjaro bero mani rũpoa cabũgári ajerore ne wooricarãre bairo mani bai yua. To bairi cũ ye quetire mani yeripũ caroaro mani api maji, mani Urãũre caapi nũcũbũgorã aniri.

17 Mani Urãũ Jesucristo cũ Espíritu Santo jĩcaũna ãmi. To bairi Jesu cũ Espíritu Santore mani jou caroaro mani cãnipere mani joomi. To bairi, “Moisé cũ carotiriquere mani cáti peoquẽtie wapa mani popiyeyegũmi Dio,” ĩ tũgooñarique maa.

18 Mani Jesucristore nũcũbũgorã jutiro ajero mena cabũgá toorãre bairo mani aniquẽe mania. Dio cãniere caroaro catũjũ majirãre bairo mani tũgooña maji. Dio cũ cãniere tũgooña majiri eñoro caajiyaro catũjũ canamurãre bairo mani ã. To bairi Dio cũ cãniere aperã quenare mani iñoõ neto

maji. Cũ cãniere tujurã seetobuja cãre bairo netobujaro caroaro mani ani nutuagarã. Mani Ƴpaũ cabauquẽcũ jũgori to bairo mani baigarã.

4

¹ Jãre mai tujuri atie jã paariquere jãre cacũwĩ Dio Jesucristo ye quetire jã cabuorijere. To bairi jã tũgooña ocabuti.

² Camaja bobooro átajere ána yajioropũ na cáti uniere jã átiquẽe. Ƴtorique mena Dio ye quetire jã buioquẽe. Tiere wajoari mee cariape jeto jã Ƴ buionucu. Nipetiro jã cátiere tujami Dio Ƴrã baujaro jeto jã átinucu. To bairo jã cátiere tujuri, “Caroaro cána ãma,” jãre Ƴ majirãma camaja.

³ Noo Jesucristo ye quetire jã cabuorijere caapi majiquẽna una Dio cũ capopiyeyeparã ãma.

⁴ Ati yepa macana Diore na caapi nũcũbugoquẽtie jũgori na Ƴpaũ Sataná cacapea tujũ majiquẽnare bairo na catũgooña majiquẽto áami. Jesucristo ye quetire api nũcũbugorema Ƴi to bairo nare áami. Jesucristo, Dio cũ cãniere cacũgõũ majuu cũ ye queti cañuu netorijere na api majiqueticõato Ƴi, to bairo na áami Sataná.

⁵ Atie quetire buiorã jã macare nũcũbugoya Ƴrã mee jã buionucu. Mani Ƴpaũ Jesucristo macare na nũcũbugoato Ƴrã to bairo mũjaare jã Ƴ buionucu. To bairi mũjaare paa coteri majare bairona jã bainucu tiere mũjaare buiorã.

⁶ Dio nemoopũna ati yepa canaitĩabatajere cabujuro cájupi. Tiere cũ cátatore bairona mani yeripũ cũ yere mani caapi majiquetibatajere mani caapi majiro cájupi. To bairi, “Caroũ majuu ãmi Dio,”

mani ï maji yucura yua, Jesucristo quena caroaꝰ majuu cꝰ cãniere majiri.

El vivir por la fe

⁷ Caroaꝰ majuu cꝰ cãniere mani camajirije paio majuu cawapacutie majuu ã. Mani majuuna cawatoa macana mani ã. To bairi ríi mena áta ruri cawatoa cãni ruri to cãnibato quena cawapa pacarije oro cuiiri cajaanari rurire bairona já ã, Dio ye quetire cabuionucurã aniri. To bairi cawatoa cãna, catutuaquẽna mani cãnibato quena cꝰ yere já cabuio rotiwĩ Dio. Camaja maca na majuuna na catugooñarije jugori mee, “Dio cꝰ catutua netorije jugori maca buioma,” járe na ï tujato ïi, já cabejeyupi Dio. Cawatoa cãna já cãnibato quena já cabejeyupi Dio cꝰ ye quetire cabuioaparãre.

⁸ Popiye baibana quena, “¿Dope bairo mani ánaati?” já ïquẽe. “Seeto tugooñarique paibana quena dope bairo áti majiña maa,” já ïquẽe.

⁹ Camaja rooro járe na cátigabato quena Dio maca já mena aninucucõami. Já aáweoquẽemi. Járe na catune roca cūrãre bairo já bai. To bairo na cána já cãnibato quena járe áti re majiquẽema.

¹⁰ Noo já cááati paꝰꝰꝰ Jesucristore na cajñaricarore bairona já quenare já jñaganucuma. To bairo járe na cátigabato quena já anicõa mai. To bairo já cabairijere tujuri camaja nipetirã, “Jesucristo cacati majuu na mena aninucucõami,” já ï majima.

¹¹ Noo já cacatiri rumꝰ cõona Jesucristo ye quetire já cabuiorije wapa aperã já jñagama Jesucristo yere caapigateerã maca. To bairo na cátigabato quena já anicõa mai. Popiye tamꝰori já cabai

yajiri rupaɾi jɔgori Jesucristo cɔ cãnaɟe cãtiere majigarãma aperã.

12 To bairo camaja jãre na cajãagabato quena jã maca caroaro Dio mena mɔja cãnicõa aninucuparore bairo cãtibojarã jã ã.

13 Dio ye queti ucarica pũuroɾu ocõo bairo ï ucarique ã: “Dioɾe yɔ tɔgoõña nɔcɔbɔgo. To bairi cɔ yere mɔjaare yɔ cabuioɾu.” To bairona jã bai jã quena. Dioɾe jã tɔgoõña nɔcɔbɔgo. To bairi cɔ ye quetire jã buionucu.

14 Mani maji Dio Jesucristore cɔ catunu catoricarore bairona mani quenare mani tunu catiogɔmi. Jesucristo mena macana mani cãno mani quena to bairona mani átigɔmi Dio. Manire tunu catiori jãcaro mena cɔ tɔɾu manire jee aágɔmi.

15 Nipetiro popiye jã cabairije cabaiyupa caroaro Dio mena mɔja cãniparore bairo. To bairi popiye jã catamɔoro bero capãarã Dio ye quetire caariɔjarã aninemogarãma. Na quena caroaro nare cɔ cãtiere majiri, “Ñuu majuuõami Dio,” cɔ ï wariñuu nɔcɔbɔgogarãma.

16 To bairi jã tɔgoõña ocabutinucucõa. To cãnacã ɾɔmɔ jã rupaɾi cabɔcɔabato quena jã yeripɔ tɔgoõña ocabɔtiri netobɔjaro jã tɔgoõña ocabɔti jɔgoɾe cãtinucu.

17 Ati yepaɾu ãnaa jã capopiye tamɔoriye nemoona petigarõ. To bairi ñee majuu me ã tiea. Ati yepaɾu ãnaa popiye jã cabairije jɔgori netobɔjaro capetiquetipere jã bɔgagarã.

18 Ati yepa macajere capetipe cãno maca seeto jã tɔjɔ ɔjaquetinucu. Cabauquẽtie ɔmɔrecõo macaje macare jã tɔjɔ ɔjanucu. Mani catɔjɔrije ati

yepa macaje capetipe ã. Ɖmurecoo macaje mani catujũquẽtie maca capetiquẽtie anigarõ.

5

¹ Ati yepapũ mani cacatiri rupapũ capetipa rupapũ ã, mani ã maji. Camajõcũ wiire cũ cõtibata wii cabõa ñarõre bairo mani rupapũ quena boa yajigarõ. To bairo cabaibato quena Dio Ɖmurecoopũ capetiquetipa rupapũre quenoõ yũmi. Ti rupapũ maca camajõcũ ya wii cabõa ñarõre bairo capetipa rupapũ me anigarõ.

² Ati yepa macá rupapũre popiye baibana mani quepenucu. Ɖmurecoopũ mani cãnipa rupapũ macare seeto mani wajoaganucu.

³ Cawama rupapũ cũgo wajoari cawama jutii cajaanã wajoarãre bairo mani anigarã. To bairi carupapũ mana mani aniquetigarã.

⁴ Ati yepa macá rupapũ to cãnacã rũmũ popiye baibana mani quepenucu. Mani rupapũ to cõõna to bai yajiato ã mee yũ ã. Mani rupapũ cawama jutiro mani cajaanãre bairo to bai wajoaato ãi yũ ã. To bairi cawama rupapũ mani cacũgoro cãni jũgori rupapũ maca nemoona ati yepapũ bai yajigarõ.

⁵ Diona to bairo caroaro majuu mani cabaipere caquenoõ jũgoyeyebojayupi. To bairi cũ Espiritu Santo manire cajooyupi, cawama rupapũ mani cacũgõpere na maji jũgõye cõparo ãi.

⁶ Tiere tũgõõñari Dio mena mani tũgõõña ocabũtinucu. Ati yepa macá rupapũ mena ãnaa Dio tũpũre mani aá majiquẽe, mani ã maji.

⁷ To bairi Ɖmurecoopũ mani cabaipere tũjũ majiquetibana quena Diore mani tũgõõña nũcũbũgori. Cũ tũgõõña nũcũbũgori, cũ caquenoõ

jugoyeyebojaricarore bairona baigaro, mani ï maji.

⁸ To bairo ï tugooñari mani tugooña wariñuu. Nemoona mani Урау Dio mena anigarã mani cabai yajipere mani tugooña wariñuu, сә mena mani cãno maca ñuu netoboro ïrã.

⁹ Ati yepapә catirã o bai yajiri bero quenare mani Урау Dio сә caboori wame jetore mani átiganucu.

¹⁰ Jesucristo сә cabejeri paу cãno mani nipetiro mani cátajere manire bejegүmi. Manire bejeri to cãnacãurena ati yepa ãnaa mani cátaje cõo caroaro o rooro mani cátajere manire wapa joogүmi.

El mensaje de la paz

¹¹ To bairi, “Cariape to cãnacãurena wapa joogүmi Dio,” сә ï tugooña нүсүбүgori camajare, “Jesu ye quetire apиңjaya,” nare jã ï buionucu. “Caroaro camajare buionucuma,” jã ï тјүmajiimi Dio jã cátinucurijere. Mүja quena мүja yeripә caroaro jã cátinucurijere мүja majigarã.

¹² “Aperã netoro caroaro cána jã ã,” ïi mee мүjaare yү ï. Aperã jãre cawada pairã macare, “Caroaro cána ãma Pablo jãa,” nare мүja ïato ïi мүjaare yү ï. Jãre cawada pairã maca apeï caroaro сә yeri macajere тјү jeñooquetibana quena, “Caroau ãmi,” ï тјүjарãma, сә rupaу macaje caroau сә cabaurije jetore тјүjari.

¹³ Aperã, “Camecүrã ãma,” jãre ïrãma. To bairo jãre na caïbato quena camaja Diore na нүсүбүgoato ïrã to bairo jã átinucu. Mecүrã mee jã bai. Jã majuuna jã caboorije meere, мүja maca caroaro мүja cãnipere boorã jã átinucu.

14 Jesucristo seeto manire cꝝ camairijere tꝝgooñari cꝝ ye quetire jã buionucu, popiye tamꝝobana quena. Manire cabai yajibojayupi Jesucristo. To bairi mani nipetiro caroorije mani cátajere cabai yaji wapayericarãre bairo jeto cãna mani ã, Jesucristo manire cꝝ cabai yajibojarique jꝝgori.

15 Caroorije mani cátajere netoogꝝ mani nipe-tirãre mani cabai yajibojayupi. To bairo manire cꝝ cátibojaro mani majuuna noo mani caboorona cátiquetiparã mani ã. Jesucristo manire cabai yajibojaricꝝ, catunu catiricꝝ cꝝ caboorije macare cátiparã mani ã yua.

16 To bairi apeĩre cꝝ rupaꝝ cꝝ cabaurijere tꝝjꝝbana quena cꝝ yeripꝝ cꝝ cabairije macare mani tꝝjꝝ majiquẽna. “Caroꝝ ãmi,” mani ĩ beje majiquẽe, cꝝ yeri macajere tꝝjꝝ majiquetiri. Yꝝ quena tirꝝmꝝpꝝre Jesucristore to bairona yꝝ caĩ tꝝgooñabapꝝ mai. “To bairona cawatoa macacꝝ, ati yepa macacꝝ ãmi,” yꝝ caĩ tꝝgooñabapꝝ Jesure. Yucꝝra to bairo yꝝ tꝝgooñaquẽe yua.

17 Jĩcaꝝ noo caboꝝ Jesucristo mena cãcꝝ apeĩ ãmi yua, cꝝ catꝝgooñarijere cawajoaricꝝpꝝ aniri. Rooro cꝝ cátinucurique nipetiro cawajoaricꝝpꝝ ãmi. To bairi cajꝝgoyerꝝna cꝝ cátinucubataje átiquetinucumi. Cañuurije macare ati aninucumi yua.

18 Atie nipetiro Diona to bairona manire cátibojayupi. Cꝝ Macꝝ Jesucristo manire cꝝ cabai yajibojarique jꝝgori cãre catꝝjꝝ teerã cãnanare cꝝ mena macana mani cãniparore bairo cájupi Dio. To bairi camaja nipetiro caroaro cꝝ mena na cãno boꝝ cꝝ ye quetire jã cabuio roti joowĩ.

19 Ocõo bairo ã: Jesucristo cꝝ cabai yajibo-

jarique jꝯgori ati yepa macana nipetirã cu mena macana na cãno átigami Dio cãre catujꝯ tee-batanare. To bairi rooro na cátaje wapare na popiyeyequetigꝯmi Dio, Jesucristo mena na cãmata. To bairi aperã na camajiparore bairo tie quetire jã cabuio roti joowĩ Dio.

²⁰ To bairi Jesucristo ye quetire buio teñari maja jã ã. Mꝯjaare jã caqueti buiorije jꝯgori, “Yꝯ mena macana na ãmaro ïi,” to bairo mꝯjaare ïmi Dio. To bairi cu ye quetire buio teñari maja aniri, “Mꝯja quena cu mena macana ãña,” mꝯjaare jã ïnucu.

²¹ Jesucristo maca jĩcani uno caroorije cátiquẽjupi. Caroorije cátiquẽcu anibacu quena Dio maca caroorije wapa cacꝯgoure bairo cu cãno cájupi Dio cu Macu Jesure. Mani maca mani cabai buiyerije jꝯgori to bairo cájupi Dio. Mani Jesucristo mena ãnaa cabui cutiquẽna anigarãma ïi to bairo cájupi Dio.

6

¹ To bairi Dio ye quetire buiori maja aniri ocõo bairo nꝯcabꝯgorique mena mꝯjaare jã ï. Mꝯjaare Dio cu camai tꝯjꝯrijere majibana quena caapiquẽnare bairo baiquẽja.

² Dio ye queti ucarica pũuropꝯ ocõo bairo ï ucarique ã:

Mꝯjaare yꝯ cátinemogari paꝯ mꝯja cajeniro apiri mꝯjaare yꝯ átinemogꝯ. Mꝯjaare yꝯ netoogꝯ. To bairi yucꝯacãna mere camajare Dio cu cátinemogari paꝯ anituga. Yucꝯacãna cu ye quetire caapirãre na netoogꝯmi Dio.

3 To bairi Dio ye quetire buiorã ricati jã átiqetinu, aperã jã cabuorijere wapa maa ĩrema ĩrã.

4 Dio yarã cariape cã ye quetire cabuorã jã cãniere camaja na camajiro jã boo. To bairo boorã popiye jã catamõnucurijere jã nũcacõa. Jĩca paũ cã ye quetire buiorã popiye majuu jã bainucu. Ape paũra jã caboorije uniere jã cãgoqetinu. Ape rãmũra aperã jã cabuorijere apigateerã seeto jãre matanucuma.

5 To bairi ape rãmũra jã quẽnucuma. Ape paũra preso wiĩpũ jãre jõonucuma. Ape paũra rooro jãre átigarã roorije ĩ awaja teñanucuma. Ape rãmũ seeto majuu jã paa popiyecuti, yerijãquẽnana. Ape paũra jã ñigo rianucu.

6 To bairo jã cabairijere tũjũrã camaja nipetirã majima cariape Dio ye quetire cabuorã jã cãniere. Ocõo bairo caroaro jã cátinucurijere tũjũ majima. Jesu ye quetire caroaro jã maji. Ricati jãre cabairo jã nũcanucu. Ape rãre caroaro jã átinemonucu. Espĩritu Santo jã mena anicõa aninucumi. Ape rãre ĩtori mee nare jã mai tũjũ.

7 Caroaro cariape jeto Dio ye quetire jã buionucu. Dio cã catutuarije jũgori to bairije cã caboorijere jã áti maji. Caroaro átiri caroorije macare jã mata maji.

8 Camaja jĩca rãmũrre caroaro jã nũcũbgoma. Ape rãmũra rooro jã tũjũma. Jĩca rãmũri, “Caroaro áama,” jã ĩma aperã. Ape rãmũra, “Rooro áama,” jã ĩma. Cariape jã caĩ buorije to cãnibato quena caĩto teñari majare bairo jã tũjũma.

9 Ape rãmũra, “Aperã ãma,” jãre ĩ tũjũ rocacõama. Camaja nipetiro na camajirã jã cãnibato quena to

bairo rooro jãre ãma. Ape r̄m̄m̄ jãre jãaga cotema. Popiye jã catam̄oro átibana quena jãre jãa rocaquẽema mai. Jã catícõa.

¹⁰ To bairo jã capopiye tam̄onucurije t̄gõõnarique paibana quena jã wariñuunucucõa. Cabopacoorãre bairo anibana quena Dio ye quetire jã cabuiorije j̄gõri aperã capãarãre capee cac̄gõrãre bairo na cãno jã áa. Ñee uniere c̄gõquetibana quena Dio c̄ cajoorije j̄gõri nipetirije jã c̄gõ.

¹¹ Jã yarã, r̄j̄aricarõ mano jã cat̄gõõnarije nipe-tiro m̄jaare jã queti buio peocõaw̄, seeto m̄jaare mairã.

¹² Ricati m̄jaare jã t̄gõõnaquẽe. M̄ja maca ricati m̄ja t̄gõõnarã jãre.

¹³ J̄ic̄m̄ c̄ punaare caroaro c̄ carotirore bairona n̄c̄b̄gõrique mena m̄jaare ȳ ã. M̄jaare ȳ camairore bairona ȳre m̄ja camairo ȳ boo.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristore can̄c̄b̄gõquẽna mena bapa c̄t̄iquẽja. Caroare, caroorije mena aju majiña maa. To bairona cabujurije quena canait̄arije mena ani majiquẽe. To bairi Jesucristore ca-booquẽna mena bapa c̄t̄iqueticõaña.

¹⁵ Jesucristo quena Sataná mena bapac̄ti majiquẽemi. To bairi Jesucristore caap̄ījarã quena bapac̄ti majiquẽema c̄re caap̄ījaquẽna mena.

¹⁶ Dio cãniquẽna wericarã aperã na cañuu buerã quenare Dio wiip̄re c̄ majiña maa. Mani maca Dio cacaticõa aninuc̄m̄ ya wiire bairo cãna mani ã. C̄ majuuna ocõo bairo caĩ j̄gõyeyeyupi:

Ti yeparu ãcu yu yarã mena yu aninucucõagu. Noo na cááatoru yu quena na mena yu aãgu. Na Urau yu anigu. Na maca yu yarã majuu anigarãma.

¹⁷ Ape wame quena ocõo bairo i ucarique ã: “Caroorã tpu cãibatana to cõona buticõãña. Na mena macana aniqueticõãña. Rooro na cátiere átiqueticõãña mja. Yu caïrore bairo bairã caroaro yu mena mja anigarã.

¹⁸ Yu maca mja Pacu yu anigu. Mja maca samna, cãromia quena yu punaa jeto mja anigarã yua.” To bairona ïmi mani Urau catutua majuu, i ucarique ã.

7

¹ Yu yarã yu camairã, atie mjaare yu cabuiorije caroaro Dio manire cu caï cõ juyoyeyerique ã. To bairi caroorijere cátiqeti tũgoõña netoocõape ã, to cãnacã wamere. Mani rupaare carooye tuurijere, mani yeri quenare carooye tuurijere cátiqeti tũgoõña netoocõape ã. To bairi Diore cu nucubũgori caroaro cu catujoorije macare cátipe ã.

El cambio de actitud de los corintios

² Jïcani uno rooro mjaare jã cátiqẽru. Jïcan macare jã carooye tuuquẽru cu cãniere. Jïcani uno mjaare jã caïtoquẽru. To bairi jãre maiña.

³ “Cabuicuna mja ã,” i mee yu i. Cajuyoye mjaare yu caïricarore bairona mjaare yu mai. Yu cacatiri gumã cãno cõo mjaare yu maigu. Bai yajiru quena mjaare yu maigu.

⁴ Mja cabairijere catuju jeyu aniri, “Caroaro áama,” i tju yeri jañari mjaare yu i tũgoõña

ocabuti. Seeto popiye tamobacu quena, “Caroaro áama,” yu ñ wariñuu mjaare.

⁵ Macedoniaru ejarã to cãnacã rumu yerijãri mee jã cabainucuwu. Noo jã cáaáti pau aperã rooro jãre cátinucuwã. To bairi rooro jã cabainucuwu. To bairo rooro baibana seeto uwirique mena jã cabainucuwu.

⁶ To bairo jã cabaibato quena Dio tũgooña ocabutiriquere cajou maca jã catũgooña ocabutiro cámi mani yu Tito cu caejarije jũgori.

⁷ Cu caejarije jũgori jeto meere jã cawariñuuwu. Cu caqueti buiorije mena quenare jã caapi wariñuuwu. Mja cáti aniere tũjuu catũgooña ocabutiyuru Tito. Seeto yure mja catũjũgarije jãre cañ buiowĩ. Caroorije mja cátajere mja cajutiritirije quenare jã cañ buiowĩ. Yure mja catũgooña ujarije quenare jã cañ buiowĩ Tito. To bairo cu cañ buiorijere queti apii netobũjaro yu cawariñuunemowu.

⁸ Mjaare uca joobacu mja catũgooñarique paio yu cáru. To bairo átibacu quena, “Cauca jooquetipe nibajupa,” yu ñquẽe. Nemoona yu cauca jooricaró beroacã mja catũgooñarique paio tũjuu to bairona yu cañ tũgooñabaru.

⁹ Yucnacã mere wariñuurique mena yu ã. Mja catũgooñarique pairije jũgori mee yu bai. Caroorije mja cátajere jutiritiri mja cáti janañupa. To bairi seeto yu wariñuu. Dio cu caboorore bairona mja cajutiritiyupa. To bairi mja catũgooña wajoarijere tũjari mja catũjũ wariñuuñupi Dio. To bairi mja catũgooñarique paio jã cáti rooye tuuquẽru mjaare.

¹⁰ Jĩcau ñcu caroorije cu cátajere catũgooñarique

paii cъ catъgooñarijere wajoari caroorije cъ cátajere áti janacđaъmi. Dio maca to bairo cъ cáto tъjъ tъjoori cъ netooъmi. Apeñ maca cariape Diore caariъjagaquēcъ ũcъre cъ netooquetigъmi Dio, cъ cajutiritibato quena. Ati yepa macana na catъgooñarique pairore bairo baibacъ yajigъmi.

¹¹ Dio cъ caboore bairona mъja catъgooñarique paiyura mъja ya paъpъ rooro mъja cátajere. Mъjaare yъ caqueti joori pũurore tъjъri nemoona mъja catъgooña wajoayura. Rooro mъja cátajere mъja majuuna nъcъbugorique mena mъja caquenooñura. Mъja mena macacъ rooro cátacъ mena mъja cъnigaquējura. Mъja catъgooña acъayura rooro cъ cátajere. Rooro cátacъre jĩcarore bairona cъre mъja caporiyeyeyura. To bairo mъja cabairo tъjъrã, “Roorije átajere cabooquēna ãma,” mъja ĩ tъjъma aперã.

¹² To bairi mъjaare uca joъ rooro cátacъre cъre mъja caporiyeyepere seeto yъ catъgooñaquēpъ. Rooro cáti ecooricъre mъja cátinemore quenare seeto yъ catъgooñaquēpъ. Mъja macare yъ catъgooñawъ. Caroaro jãre na catъjъ ѱjarijere, jãre na caariъjarijere Dio cъ catъjъro na iñoato ĩi yъ cauca joowъ.

¹³ To bairi nipetiro caroaro mъja cátaje jugori jã tъgooña wariñuu ocabati.

To bairi Tito seeto cъ cawariñuuro tъjъrã jã quena jã cawariñuunemowъ. Nipetiro cъ catъgooñarije paibatajere cъ camajiritiro mъja cájura.

¹⁴ Mъja tъpъ Tito cъ cáaáparo jugoye, “Caroaro canъcъbugorã ãma Corinto macana,” cъ yъ caĩ buiowъ. To bairo ĩi jocъ mee yъ caĩwъ. Cъ yъ

caĩricarore bairona caroaro canucubugorã mũaja ã. Nipetirijere mũajaare yu caĩrije cariape jeto ã. Nipetiro mũaja cãniere Titore jã caĩ buiorique quena cariape ã. To bairi, “Caroaro canucubugorã ãma Corinto macana,” Titore jã caĩ buiorique quena cariape cabaiwũ.

¹⁵ Nũcubugorique mena mũaja tũpũre cãre mũaja cãni rotiyupa. Cũ carotirije quenare caroaro mũaja cájupa. To bairo mũaja cátajere tũgooñari Timoteo maca netobũjaro mũaja mai tũgooñami.

¹⁶ Nipetiro caroaro mũaja cátiere, “Caroaro áama,” ã majiri seeto yu wariñuu.

8

Dando generosamente

¹ Yu yarã, yucnacã mũajaare jã buiogarã Jesucristo caapiũjarã cãni poari macana ato Macedonia yerapũ cãna caroaro Dio mena na cáti aniere.

² Na maca seeto popiye baibana quena seeto wariñuunucuma. Apeye uniere cũgoquetibana quena capee cacũgorãre bairona aperãre na átinemonucuma.

³ Na cacũgorije cõona cajoowã aperã cabopacoorãre. Ape rãmũra netoro cajoonucuwã. To bairo na cáto yu catũjũwũ. Na majuuna na cajoogaro cõo cajoowã.

⁴ To bairo cãna aniri, “Jã quena Jerusalẽpũ cãna cabopacoorã Jesure caapiũjarãre jã átinemogarã,” seeto jã caĩwã.

⁵ Jã catũgooñabatato netoro cátinemowã. Nemoona Diore, “Mu yarã jeto jã ã,” caĩwã. To bairo ã yaparo, “Dio cu caboorore bairona mũaja carotirijere jã átigarã,” jã caĩwã.

⁶ To bairo Macedonia macana seeto na yere na cajoogarijere tɔjɔri Titore mɔja tɔpɔre jã caamojore tunu aá rotiwɔ. Cajuɔoyɔpɔ niyeru mɔja caji neorique cabopacoorãre mɔja cajoogarijere na jeni yaparoato ãrã Titore mɔja tɔpɔ jã caamojore tunu aá rotiwɔ.

⁷ Nipetiro to cãnacã wame caroaro mɔja átinucu. Caroaro nɔcɔbɔgorique mena Diore mɔja tɔgoofã ocabuti. Dio yere caroaro camajirã aniri aperãre caroaro mɔja buio maji. Wariñuurique mena Dio cɔ caboorore bairona mɔja átinucu. Caroaro jãre mɔja mai. To bairi caroaro cána aniri cabopacoorã quenare caroaro na cátinemoparã mɔja ã.

⁸ Mɔjaare roti majuw mee yɔ ã baii pɔa. To bairi aperã wariñuurique mena aperãre na cátinemogarijere na majiato mɔjaare ãi yɔ ã.

⁹ Mere mɔja maji. Mani Ɔpɔɔ Jesucristo manire mai tɔjɔri caroaro majuu manire cátibojayupi. Capee majuu cacɔɔɔ anibacɔ quena cabopacɔre bairo cabaiyupi, mani macare mai netobacɔ. Mani macare capee cacɔɔɔrã na ãmaro ãi to bairo cabaiyupi Jesucristo.

¹⁰ Mɔja ye macaje caroaro na áparo ãi yɔ catɔgoofãri wame ocão bairo mɔjaare yɔ ã: Jĩca cɔma neto mere Jerusalén macanare jã átinemogarã ãrã, niyeru mɔja cajee neo jɔgoricarobero. Ape macari macana jɔɔoyɔpɔna mɔja cajee neo jɔɔoyɔpɔ mɔja maca. Tiere joorã wariñuurique mena mɔja cajooyɔpɔ mɔja cacɔɔɔrijere.

¹¹ To bairi wariñuurique mena mɔja cajoo jɔgoricarore bairona joo yaparoaya. Mɔja cajoo majiro cão jooya.

12 Nii jĩcau cariapena cu cacugoro cõo wariñuuriq̃e mena cu cajooro cu tuj̃u wariñuumi Dio maca. Mani cacugoretibato quena joo rotiquẽcumi.

13 “Nipetiro m̃ja cacugorije caboracoorãe joo reocõaña,” yu iquẽe. Caboracoorã macare joo reocõari m̃ja maca caboracoorãe bairo m̃ja cãno yu booquẽe. Jĩcaro cõo na cugoaato ïi to bairo yu ï.

14 Yucnacã m̃ja cacugorije mena nare m̃ja átinemo maji. Na quena caberoru na cacugorije mena m̃jaare átinemogarãma. To bairo átiri jĩcaro cõona m̃ja cugogarã yua.

15 Dio ye queti ucarica pũuroru ocõo bairo ï ucarique ã: “Capee cacugobatacu quenare r̃jaquetigaro. Apeĩ petoacã cacugoru quenare ñe unie majuu bopacquetigumi,” ï ucarique ã.

Tito y sus compañeros

16 M̃ja ye cãnipere seeto yu tugooñanucu. Yu catugooñarore bairona Tito quenare m̃jaare cu catugooñaro cájupi Dio. To bairi, “Ñuub̃ja,” Diore cu yu ï wariñuu.

17 M̃ja t̃ru cu yu cáaá rotiro wariñuuriq̃e mena, “Jau, yu aág̃u,” ïwĩ Tito. To bairi cu majuuna m̃jaare catugooñanucucu aniri yucnacãre m̃jaare tuj̃u aág̃umi.

18 Tito mena apeĩre jã joonemogarã. Cu quena caroaro Jesure caarĩjau, mani yau ãmi. “Cu quena Jesucristo ye quetire caroaro cabuionucucu ãmi,” cu ïnucuma Jesucristore cañc̃b̃gori poari macana.

19 “Caroau ãmi,” cu ï tugooñari Jesucristore cañc̃b̃gori poari macana cu cabejewã jãre

cabapa c̄tipaure. Niyeru jã cajeni neoriquere Jerusalẽp̄m̄ jã cajee aáto c̄m̄ quenare jã mena cajee aánemo rotiwã. Tie niyerure jee aána caroaro Diore áti n̄c̄ub̄gorã jã áa. To bairi camaja nipe-tirã majigarãma wariñuuriqe mena aperãre jã cátinemogarijere.

²⁰ Aperã, “Camaja niyeru na cajooriquere na majuuna áti rericarãma,” na ï wada paiqueticõato ïrã to bairo jã áa.

²¹ Dio maca caroaro t̄j̄m̄ majimi nipetiro cari-ape jã cátinucurijere. Camaja quena to bairona cariapena jã cátinucurije t̄j̄m̄ majigarãma, niyeru jã majuuna jee c̄uri mee, nipetiro jã cajoorijere t̄j̄m̄rã.

²² To bairo jã cátiere na t̄j̄m̄ majiatio ïrã mani yām̄ apeï quenare jã joonemo tunu. C̄m̄ quena capee wariñuuriqe mena Dio yere c̄m̄ cátinucurijere jã maji. To bairi yuc̄acã c̄m̄ quena m̄ja t̄p̄m̄ aágayup̄m̄, “Na quena caroaro átinemogarãma,” m̄jaare ï t̄ḡooñari.

²³ Aperã m̄ja t̄m̄ macana Titore, “¿Nope ï c̄m̄ baiti?” na caï jeniñaro ocõo bairo na ï buioya: “Pablo mena macac̄m̄ ãmi c̄ãa. C̄m̄ mena capam̄ ãmi. M̄jaare átinemom̄ acú baimi,” na ï buioya. C̄m̄ mena macana quenare, “¿Dope bairo na baiti?” na caï jeniñaro, “Na quena Jesucristore caroaro cáti n̄c̄ub̄gorã ãma. Jesucristore caapij̄ari poari macana na cajooricarã ãma,” nare m̄ja ï buiogarã.

²⁴ To bairi n̄c̄ub̄gorique mena caroaro m̄ja t̄p̄m̄ na ani rotiya Tito jãare. Caroaro na boca t̄j̄m̄ya na caejaro. To bairo na m̄ja cáto Jesure caapij̄arã na cajooricarã, “Caroaro aperãre camairã ãma Corinto macana,” m̄ja ï majigarãma

yua. Mere, “Mani yarã Jesucristore caapiɲjarãre camairã ãma Corinto macana,” nare yɯ caĩwɯ. To bairi, “Cariape jã caĩ buioyupi Pablo Corinto macana na câniere,” ĩ majigarãma yua.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aпероɯ câna Jesucristore caapiɲjarãre niyeru jooriquere yɯ caucanemope booquêto.

² Wariñuurique mena mɯja cajoogarijere yɯ majitɯga mere. To bairo mɯja cajoogarijere Macedonia yepa macanare yɯ caĩ buiowɯ. “Tirɯmɯ macá cɯma, Acaya yepa macana niyeru cajee neo jɯgowã,” na yɯ caĩwɯ, mɯja cátajere na ĩ buioɯ. To bairo mɯja cátajere queti apirã ato macana Macedonia yepa macana quena capãarã wariñuurique mena cajee neo jɯgowã.

³ To bairi yucɯacã Tito, pɯgarã na cabejericarã quenare mɯja tɯpɯ na yɯ joo, mɯja tɯpɯ yɯ caejaparo jɯgoye na jee neo yaparoato ĩi. “Mere Acaya macana niyeru caneo yuutɯgawã,” nare yɯ caĩwɯ ato macanare. To bairi tiere nipetiro quenoo yuuya, “Jocɯna caĩñupi Pablo,” ĩrema ĩrã.

⁴ Mɯja tɯpɯ yɯ cáaáto jĩcaarã Macedonia macana yɯ mena aáborãma. To bairi topɯ jã caejaro mɯja cajee neo yuuquẽpata boboro yɯ tɯgooñabou. “Mere cajee neo yuuwã,” caĩricɯ aniri to bairo yɯ baibou. Mɯja quena to bairona mɯja bobo tɯgooñaborã.

⁵ To bairi Tito jãa yɯ jɯgoye mɯja tɯpɯ ejarã, “Jã joogarã,” mɯja caĩriquere quenoo yuugarãma. To bairo na cáto jã caejaparo jɯgoye mere nipetiro

maja cugo yuutugagarã. To bairo maja majuuna maja caboorore bairona maja átigarã. To bairo maja cátiqũepata já maca ejarãpũ, “Cajoopẽ ã,” já caĩata maja majuuna maja cajoogarije me aniboro. Aperã na carotirije maca aniboro yua.

⁶ Ocõo bairo tugooñaña: Petoacã caoterica carica quenare petoacã jeegumi. Pairo caoterica maca paio caricare jeegumi. Tere bairona bai aperãre mani cátinemoriye quena. Petoacã aperãre mani cáti nemoro Dio quena petoacã manire átinemoumi. Pairo nare mani cátinemoro maca Dio quena paio majuu manire átinemogumi.

⁷ To bairi to cãnacãuna, “To cõo yũ joogu,” mani caĩricaro cõo cajoopẽ ã. Mani cajooga-quetibato quena aperã maca na cajoo rotiro ñuuquẽe. Wariñuurique mena mani cajooro Dio quena manire wariñuu tujugumi.

⁸ Dio maca caroare maja joo neto majimi nipe-tiro maja caboori wame cãno cõo. To bairo majaare cũ cajooro nipetiro maja cacugoguquẽtiere maja cugo peocõagarã. To bairi aperãre maja cátinemore quenare nipetiro maja cugogarã.

⁹ Dio ye queti ucarica pũuropũre ocõo bairo ï ucarique ã:

Camajocũ cañuũ cabopacoorãre caroaro na joonucumi. Cũ majuuna cũ cacugope quenare, aperãre cũ cajoopẽ quenare cugonucõagumi.

¹⁰ Dio mani caotepere joomi caricacũto mani cacugapere. Cũna mani cacugope nipetiro joogumi. To bairi aperãre mani cajoopẽ quenare manire joogumi.

11 To bairona m̃ja quenare capee m̃ja joog̃mi Dio, aperãre na m̃ja cátinemoparore bairo. To bairi mani yarã cabopacoorãre na m̃ja cajoogarijere nare jã jee aágarã. Tiere tujurã Diore, “Ñuu majucõa,” c̃ũ ã wariñuugarãma yua.

12 M̃ja maca tiere na joorã Jesure caarijjarã nare carujabatajere m̃ja joo peogarã. To bairi Dio quenare seeto ã wariñuugarãma m̃ja cajoorije tujuri.

13 M̃ja cajeni neorijere nare jã cajooro Jerusalén macana Jesucristo ye quetire m̃ja canucub̃gorijere tuj̃ũ majigarãma. To bairi, “Caroaro Cristo c̃ũ caboorijere cána ãma Corinto macana,” Diore c̃ũ ã wariñuugarãma. “Caroaro jãre cátinemorã ãma, aperã nipetirãre cátinemorã ãma,” Diore c̃ũ ã wariñuugarãma m̃jaare yua.

14 To bairi Dio c̃ũ caboorore bairo nare m̃ja cátinemorije j̃g̃ori seeto m̃ja maigarãma. Diore m̃ja jenibojagarãma.

15 Dio maca c̃ũ Mac̃ũ Jesucristore j̃oũ caroa majuu manire cajooyupi. To bairo caroaro manire c̃ũ cátibojarique ã buio peo majiña maa. To bairi seeto cãre mani ã wariñuunucugarã yua.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

1 Ỹũ Pablo apeye m̃jaare ỹũ ã buiog̃ũ. Jesucristo caroaro mairique mena, mani bopacoo tujuri c̃ũ cabuio majirore bairona caroaro m̃jaare ỹũ ã uca joo baii p̃ũ. Jĩcaarã m̃ja t̃ũ macana ocõo bairo yure ãrãma: “Pablo mani t̃ũp̃ũ ãc̃ũ caroaro mani mai tujuri caroaroacã mani buionucumi. Aperop̃ũ

ãcũ maca papera mena ã uca jom seeto majuu tutuaro manire ã joonucumi,” yũre ãrãma jãcaarã mũaja tũ macana.

² Mũaja tũpũ yũ cáaáto caroaro ája, caroaro mũajaare yũ caĩ buio majiparore bairona. Rooro caĩrã macare tutuaro mena na yũ ã buiogũ. Jãcaarã mũaja tũ macana, “Pablo jãa na majuuna tũgooñari baima,” jãre ãrãma. “Ati yepa macana Jesure camajiquẽna na cabaiore bairona baima,” jãre ãrãma. To bairo caĩrã una quenare yũ wada canamu majigũ.

³ Camaja ati yepa macana anibana quena Jesure catũgooñaquẽnare bairo jã átiquẽe.

⁴ Dio yere ána jã majuuna jã cáti tutuarije mena, ati yepa macanare bairo jã átiquẽe. Dio cũ catutuarije mena maca cañuuquẽtiere, caĩtorije jã re maji. Cũ cátinemorije mena jã áti ocabũti maji.

⁵ To bairi cũ cáti tutuarije jãre cũ cajoorije mena nipetirã, “Camajirã jã ã, ocõo bairo majuu ã,” caĩrã na caĩtorijere jã ã neto maji. Dio ye quetire jã cabuiooro caapi majigarãre camatarã quenare jã re maji. Cũ carotirije macare na áparo ãrã, cũ caboore bairo catũgooñarã maca na ãmaro ãrã jã áti maji. Dio cũ cáti tutuarije jãre cũ cajoorije mena to bairo jã áti maji.

⁶ Jesucristo cũ caboore mũaja cátigarije bero mũaja mena caneñaponucurã cabooquẽna macare jã popiyeye ocabũti maji na canetoo nũcarije wapa.

⁷ Camajare tũjũrã na cabaurije cabui macaje jetore mũaja tũgooña, na yeri maca tũgooñaquẽnana. To bairi mũaja tũpũ macacũ, “Jesucristo yaũ majuu yũ ã,” caĩ ãcũre ocõo bairo yũ ã: Jã quena Jesucristo yarã jã ã, cũ cãnore bairona.

8 Mani Ƴpaɯ Jesure netoro mɯja catuɔooña nɯɯɯɯgonemoparore bairo yɯ cáti rotiwĩ Dio. Jesure mɯja canɯɯɯgorijere yɯre carooye tuu rotiquêmi. Ape paɯra to bairo cɯ ye quetire Dio yɯre cɯ cabuio rotiriquere netobɯjaro yɯ wada baii pɯa. To bairo wadabacɯ quena nope ïi yɯ boboquêe.

9 “Na uwi tɯɔooñaato ïi tutuaro majuu manire ï uca joomi Pablo,” yɯre ï tɯɔooñaquêja.

10 To bairona yɯre ï tɯɔooñarâma mɯja tɯ macana jĩcaarã. “PAPERa pũuro uca jou caocabuti majuure bairo tutuaro majuu manire ï joomi Pablo,” yɯre ïrâma. “Cabaujaro macara mani tɯpɯ buioɯ maca catutuaquêcɯre bairo baumi. Cɯ cawadarije quena seeto tɯjooquêe,” yɯre ïrâma.

11 To bairo yɯre caĩrã una atiere na tɯɔooña maji-ato: Cayoapopɯ ânaa jã cauca jooricarore bairona, mɯja tɯpɯ ânaa quena to bairona tutuaro jã buio maji.

12 Apeã mɯja tɯ macana, “Jã maca cãni majuurã jã ã,” ïrâma. To bairo caĩrã mena jĩcaro cõo jã anigaquêe jã maca. Na majuuna tɯɔooñari, “Camajirã mani ã,” ame ïnucurãma. To bairo ïnucubana quena majiquênama.

13 Jã maca jã cáti majiquêtiere, “To bairona ã,” jã ïquêe. To bairi, “Jã majuuna Dio ye quetire noo jã cabooro jã buio teña maji,” jã ïquêe. Dio cɯ carotiro jetona jã buio teña maji. To bairi cɯna mɯja tɯpɯ quenare jã cabuio teña rotiwĩ.

14 To bairi Jesu ye queti mɯjaare buiorã jã majuu jã cabooro meena jã cápú. Diona mɯja tɯpɯ jãre cɯ caqueti buio rotiro jã cápú. To bairi mɯjaare Jesu ye quetire cabuio jɯgoricarã jã ã. Mɯja tɯpɯ

jã cabuio teñaquẽpata jocarãna, “Mujaaare cabuio jũgoricarã jã ã,” jã ãborã.

¹⁵ Aperã na cátiere, “Jã cátie maca ã,” jã ãquẽe. To bairi aperã ye paariquere, “Pablo jãa na cátaje ã,” aperã na caĩro jã booquẽe. Netobujaro Jesure mũa caariũa nutuato jetore jã boo. To bairo mũa cáto mũa tũpũ macanare jã buionemo majigarã. Dio cũ cabuio teña rotiro jetore jã buio teña nutuagarã.

¹⁶ Jesucristo netobujaro mũa caariũa nutuato mũa jũgoye macá macaripũ quenare jã buio teña nutua majigarã. Cũ ye quetire cabuioya manopũre jã buiogarã. Camaja mere Jesure na caariũjaropũ, “Jã maca jã cabuiorije jũgori ariũjama,” jã ãgaqueti majuucõa.

¹⁷ “Aperã netoro caroaro yũ cápũ,” caĩquetipe ã. “Mani Ȫpau Dio maca caroaro yũ cátinemowĩ,” caĩpe ã.

¹⁸ Nii cũ majuu cũ cátajere, “Caroaro yũ cápũ,” caĩ ãcũ caroare cácũ aniquẽcũmi. Diona, “Caroaro mũa cápũ,” cũ caĩ ecoorã maca caroare cána majuu ãma na maca.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Yucũacã noo booro cawadaũre bairona yũ ã ucagũ. To bairo mũaaare yũ caĩrijere mũa caariũa gaata nũcaña.

² Dio mũaaare cũ camairore bairona yũ quena seeto mũaaare yũ mai. Jesucristo ye quetire mũaaare yũ cabuio cũre mũa canũcũbugo jũgowũ. To bairi Cristo cũ catũjũro caroorijere cátiquẽna mũa cãno yũ boo. To bairi seeto mũaaare yũ tũgoõñarique pai, caroorije átiborãma ãbacũ.

³ Sataná Evare ĩtori cу macare cу caapi нсцбцgoro cájupi. Мџа quena co cáttore bairona aperã na caĩtorijere мџа api нсцбцgoborã. Jesucristore cariape caroaro cўre мџа canсцбцgobatajere мџа janaborã. To bairi мџаare ун тцгооñarique pai.

⁴ Aperã ricati мџаare cabuiorã macare мџа api тцjoо. Јã maca cariape Jesucristo yere јã cabuiowн. Na maca to bairo mee buioma. Nemoona Dio Espíritu Santore мџа caboowн. Yucнacāre Dio camajare cу canetoorije queti majuu mee macare na cabuioro caroaro nare мџа api нсцбцgocōa. Na cabuorijere apirã Espíritu Santo cу ye cāniquētie macare boorã мџа bai.

⁵ Мџа caapiцjarã maca, “Aperã Jesucristo cу cabejericarã netoro camajirã јã ã,” ĩ тцгооñarãma. Yн maca na рцgarо camajii mee ун ã.

⁶ Nare bairo cawada maji majун mee ун ã baii рна. To bairo baibacн quena Dio yere caroaro camajii ун ã. Nipetiro ун cátiere тцјurã, “Dio yere caroaro camajii ãmi,” унre мџа ĩ тцју majirã.

⁷ Nemoopure Dio camajare cу canetoorije quetire мџаare buioн ун cawapa jeequēрн. ¿To bairo jeequēснna rooro мџаare ун áјupari? Yн majuuna ун caraa warata угawн. Мџа macare caroaro átinemogu то bairo ун cápá.

⁸ Мџа тцрн ун cāno Jesucristore caapiцjarã ape роari macana ун caniyeru joowã. Tiere jei, мџа macare átinemogu na ye niyeru caema рцoure bairo ун catуgoоñawн.

⁹ Мџа тцрн ãсц apeye uniere ун caboo pa-towãcooquēрн мџаare. Jesure caapiцjarã Macedonia macana ун caboorije carцjarije uniere ун

cajoowã. To bairi mũjaare yũ capatowãcooquẽpũ. To bairona yũ patowãcooqueti yaparocõagũ.

10 Jesucristo ye queti cariape cãnie jetore yũ buionucu. Tie queti cariape to cãnore bairona yũ cabuiorije wapa yũ niyeru jenuquetigũ. Jĩcaũ mácana Acaya macacũ, “Pablo cũ cabuiorije wapa boomi,” ĩ majiquetigũmi.

11 Mũjaare camai netoũ aniri to bairo yũ áa. Dio quena mũjaare yũ camai netorijere majiimi.

12 Yũ cátinucurijere to bairona yũ áticõa anigu. Aperã maca, “Pablo cũ cátoire bairo cána jã ã,” caĩrã anibana quena na cabuiorije wapa booma aperã. Yũ maca sawapa boũ mee yũ ã. To bairo, “Cũre bairo jã áa,” ĩ majiquẽnama.

13 “Jesucristo cũ cabejericarã jã ã,” ĩrã to bairo ĩtocõarã ĩma. Baitori maja na riyare ricati bauri ajero cajaanãre bairona baima naa, “Jesucristo cũ cabejericarã jã ã,” ĩtorã.

14 To bairo na cátie majirioquẽto. Sataná quena to bairo áti majiimi. Ape paũra Dio tũ macacũ ángel majocũre bairona cabauũ jeeñami.

15 To bairi cũre caariũjarã quena cũre bairona bainucuma. Caroarã Dio yere cãnare bairona baitonucuma. To bairo na cabaitorije wapa na popiyeyegũmi Dio yua.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

16 Cajũgoye yũ caĩricarore bairona mũjaare yũ ĩnemogũ tunu. To bairo yũ caĩrijere, “Ĩ mecũ áami,” yũre ĩ tũgooñaqueticõaña. “Ĩ mecũ áami,” yũre ĩ tũgooñabana quena yũre apiya mũjaare yũ caĩ uca joorijere. Aperã, “Caroaro cabuio majirã jã ã,” na caĩrore bairo yũ quena petoacã yũ ĩgũ baii pũa.

17 To bairo yu caĩata mani Ƴpau Jesucristo cu carotirique meere wadau yu áa. Yu majuu, “Caroaro cabuio majii yu ã,” yu caĩrije, “Camecure bairona wadami,” yure mɔja i tɔgoõnarã.

18 Capãarã na majuuna, “Caroaro cána já ã,” ñucuma. To bairi yu quena na caĩrore bairona ati yera macaje yu cátiere, “Caroaro cácu yu ã,” yu ñgu.

19 “Camajirã já ã,” i tɔgoõnabana quena noo booro cabuioarã macare caroaro nare mɔja ariɔja. To bairi nare mɔja caariɔjarore bairona yu quenare ariya.

20 Na macare caroaro mɔja ariɔjanucu, rooro mɔjaare carotirã na cãnibato quena. Noo booro mɔjaare roti epenucuma. Ìtori mɔja yere jeenucuma. Mɔjaare tɔju rocacõama. Ape gɔmɔra rooro mɔja átinucuma. To bairo capee rooro mɔjaare na cáti eperije to cãnibato quena caroaro nare mɔja ariɔja.

21 Já maca na cátoe bairo tutuaro mɔjaare já ñqueti majuucõa. Tutuaro mɔjaare já caĩquẽto tɔjurã, “Caĩ ocabutiquẽna ãma Pablo jáa, bobobɔjama,” járe mɔja i tɔgoõnarã.

Aperã na majuuna, “Caroaro cáti majirã já ã,” i neto nɔcarãma. Yu quena nare bairo petoacã yu cátaje, caroaro yu cãnie quenare yu i buio ocabutigu, “Cawada mecure bairona wadami,” yure mɔja caĩ tɔgoõnabato quena.

22 “Hebreo maja aniri cãni majuurã já ã,” ñucuma. Yu quena hebreo yauna yu ã. “Israel macana já ã,” ñucuma. Yu quena Israel macacuna yu ã. “Abraham pãramerã já ã,” ñucuma. Yu quena cu pãramina yu ã.

23 “Jesucristo ye quetire cabuiorã jã ã,” ñnucuma. Yñ maca na netoro Jesucristo ye quetire cabuioñ yñ ã. To bairo yñ majuuna, “Cawatoa macacñ mee yñ ã,” ñi, cañ mecñre bairo yñ wada. Ocño bairo ã: Yñ maca na netoro Jesu ye quetire buio teñañ yñ caporiye cñtaje: Yñ maca na netoro yñ capaa poriyecñrñ. Na netoro capee niri yñ capreso jōowã. Na netoro capee niri yñre cabapewã. Capee niri yñre na cajñagaro cauwiõrije watoa yñ cãmñ.

24 Jñca wamo cñnacã ni judío maja wecñ ajero wẽri mena yñre cabapewã. Na cabaperije niri cño treinta y nueve niri jeto cabapenucuwã.

25 Itiani majuu yucñri mena yñre capawã. Jñcani ãta rupaari mena yñre carewã. Itiani majuu cumua capairica mena aáteñabacñ yñ caruawñ. Jñcani ruabacñ ria capairi yarñ jñca rñmñ, jñca ñami yñ caraja bujucoarñ.

26 Capee niri aáteñabacñ ria cauwiori pañripñ, uwioro cajee rutirã watoarñ, yñ yarã judío maja tñrñ, judío maja cñniquẽna tñrñ quena cauwiõrije watoarñ yñ cãaáteñawñ. To bairi macarñ quenare, camaja na manopñ quenare, ria capaca yari cauwiõropñ quenare yñ cãaáteñawñ. “Jesucristo canñcñbñgorã jã ã,” cañtorã watoarñ quenare yñ cabuio teñarijere carooye tuugarã watoarñ yñ cãaáteñawñ.

27 Capee niri yñ capaa poriyecñrñ. Caniquẽcñna yñ cãaáteña bujucoanucuwñ. Ññigo ria, oco etiga yñ cabainucuwñ. Are pañrira ñgaquẽcñna, seeto cajoõropñ uma yõjaricarõ cñgoquẽcñna yñ cabainucuwñ. Yñ cajutii bõpacanucuwñ.

28 To bairo nairoacã poriyecñti, apereye quena yñ yeripñ seeto yñ tñgoñarique cñtinucu. To

cãnacã rꝯmꝯ Jesucristore canꝯcꝯbugori poari nipe-tiro macanare na cãniere yꝯ tꝯgooñanucu.

²⁹ Noo Dio cꝯ caboorijere cáti ocabꝯtiquẽcꝯ ãcure yꝯ quena cꝯ cáti ocabꝯtiquẽtiere yꝯ tꝯgooñarique pai. Noo jĩcaꝯ ricati wame caroorije macare cꝯ cáto seeto majuu yꝯ tꝯgooñarique pai.

³⁰ To bairi yꝯ majuuna, “Aperã netoro cãcꝯ yꝯ ã,” yꝯ caĩrijere ãi yꝯ caocabꝯtiquẽtierena ãi yꝯ áa.

³¹ Dio mani ꝲꝯꝯꝯ Jesucristo Paꝯꝯꝯ, “Cañuꝯ ma-juu ãmi,” caĩ nꝯcꝯbugo wariñuꝯꝯe ã. “Cariare wadami,” yꝯꝯe ã majiimi Dio.

³² Damasco macarꝯ yꝯ cãno ꝯꝯꝯꝯ majuu Areta cawamecꝯcꝯ êoro macacꝯ carotii maca yꝯ cañegabami. To bairi ti maca tꝯjaro na cawerica janiro butirica joperire polisía majare na cacote rotiyupi, yꝯꝯe na ñeato ãi.

³³ To bairo yꝯꝯe na cañegaro yꝯ mena macana yꝯ carutipere yꝯ cátinemowã. To bairi piĩꝯꝯ yꝯꝯe ne jãri ti janiro cãni jopeacãꝯꝯ yꝯꝯe cayo netoo ruio joowã. To bairo yꝯꝯe na cáto maca Damasco macanare carotii yꝯꝯe cꝯ cañe rotibatanare yꝯ caruticoarꝯ.

12

Visiones y revelaciones

¹ Mani majuu, “Caroaro yꝯ áa,” mani caĩrije wapa maa. To bairo to cawapa manibato quena apeye mꝯjaare yꝯ buiogꝯ. Mani ꝲꝯꝯꝯ Jesucristo quẽguericarore bairo yꝯꝯe cꝯ caĩñooriquere yꝯ buiogꝯ.

²⁻⁴ Jesucristore yꝯ canꝯcꝯbugo jꝯgoricaro beroacã cꝯ tꝯꝯꝯ yꝯꝯe cane aámi Dio. Catorce

camari neto Dio umarecoora yure ca cane aátato bero. Yn rupañ nipetirona o yn yeri jeto yn aátaca yn ï majiquêe. Dio jĩcauna majiimi yn cabairiquere. Atie jetore yn maji. Dio ca tupa Paraíso cawamecutoru yure cane aámi. Toru ãca cayajiorije camajare cabuioya maniere yn caariwa.

⁵ To bairo cabairica aniri, “Aperã netoro cãca yn ã,” yn ï majiboa. To bairo baibaca quena yn majuuna, “Aperã netoro cãca yn ã,” yn ïquêe. Yn caocabutiquêtie jetore caroaro yn buiogua.

⁶ “Aperã netoro cãca yn ã,” yn caĩgaata cariapena yn ïboa. Noo booro wadañ mee yn ïboa. To bairo to cãnibato quena, “Aperã netoro cãca yn ã,” yn ïquetigu, yn tujñ nucubugo netorema ïi. Yure camajirã aniri mere yure mija nucubugorã. To bairi netobujaro yure mija canucubugonemoro yn booquêe.

⁷ Dio yure ca caĩoorique caroa majuu cãma. Tiera tũgooñañ yn majuuna, “Caroan majuu yn ã, ricati cabairije majuure catujurica aniri,” yn ïboa. To bairona ï tũgooñañ ïi popiye catajere yn cajoowĩ Dio. Sataná maca pota mena yure caturuañre bairona yn cámi yn capopiye tamoro.

⁸ Itiani majuu mani Urañ Diore, “Yn cariaye cutie yure to netoato,” ca yn caĩ jenibarua.

⁹ To bairo yn caĩbato quena Dio maca ocõo bairo yn caĩ yuwĩ: “Seeto mure maii mure yn átinemonucu. To bairi apere unie mure rãjaquêe. Camaja caocabutiquêna na cãno yn catutuarijere netoro na yn joo maji,” yn caĩwĩ Dio. To bairi caocabutiquêca ãca yn wariñuu. Yn caocabutiquêto Jesucristo catutuañ maca yn mena ca ãmaro ïi to bairo yn bai.

10 To bairi popiye tamnon yu wariñuu. Rooro yure na cawada pairije, apeye uniere yu cacagoquētiere, Jesure yu canucubugorije wapa yure na caropiyeyenucurije, ricati yure cabairijere yu wariñuu. Ocōo bairo ā: Caocabutiquēsure bairo anibacu quena Jesucristo mena maca caocabuti majuyre bairo yu tūgooña.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

11 Yu majuuna yu cawadaro, “Camesure bairona wadami Pablo,” yure mija iborā. Caroaro yure mija cawadaquētie jūgori to bairo yu ĩ wada yu majuuna caroaro yu cátiere. Mija maca caroaro yu cátiere aperāre yure mija caĩ buioro ñuuboricaro. Na cañtorijere mija canucubugoro cána maca, “Jesucristo cu cabeje jūgoricarā apóstol maja netoro camajirā jā ā,” ĩ tūgooñabanama. Yu maca, “Cawatoa macacu āmi,” na caĩ anibacu quena na rugaro cācu mee yu ā.

12 Mija turyu popiye tamnobacu quena tūgooña ocabūtiri capee Dio cu catutuarije mena yu cáti iñoowu. To bairo ácu cariape Jesucristo cu cabejericu apóstol majocu yu cāniere yu caiñoowu.

13 Mijaa Corinto macanare aperā Jesucristore canucubugori poari macana rugaro caroaro nucubugorique mena mijaare yu cátiquetinucuwu. Atie jetore yu cátiquēru. Apeye yu caboorije uniere mijaare yu cajeniquēru. To bairo yu cabairiquere, “Yure majirioya,” zyu ĩbocuti?

14 Mija turyu yu cáárpere quenoo yu yu áa mere. Yucnacā yu cááre mena itiani mija turyu yu aágu yua. Apeye yu caboorije unie mijaare yu jeni patowāsooquetigu. Mija cacugorije quenare

уѝ емаquetигѝ. Уѝре мѝја саарѝ нѝсѝбѝгоре маcare уѝ боо. Осѝо bairo ã: Саpaсѝа на punaare на caniyeru жоопере neorãма. На punaa maca на pacѝare на caniyeru жоопере neoquẽнама. То baiри мѝја pacѝре bairo cabaiи anири мѝја cacѝgorijere уѝ jeniquẽе.

15 Уѝ maca уѝ cacѝgoro сѝо мѝјааре уѝ átinemогѝ. Ноо уѝ cáti ocabѝtiro сѝо мѝја yeri mena netobѝjaro Diore мѝја canѝсѝбѝгоперере уѝ átinemогѝ. Осѝо bairo уѝ тѝгооña baiи pѝа. Seeto уѝ camairã anибана quena уѝ macare camaiquẽнаre bairo мѝја bai.

16 Мѝјааре уѝ cajeni patowãcooquetibato quena осѝо bairo уѝре ãrãма jãcaarã: “Сѝ cáti majirije mena сѝре мѝја canѝсѝбѝgoro cájuri. То bairo átiri на yere jeericѝmi,” уѝре ãrãма.

17 Уѝ cajooricarã maca Tito jãa ãtori мѝја canѝсѝбѝgoro, мѝја yere jãre мѝја cajooro cátiquẽма.

18 Titore мѝја тѝрѝ уѝ cajoowѝ. То baiри apeĩ Jesucristore canѝсѝбѝгои manи yaѝ quenare сѝ mena уѝ cajoowѝ. Topѝре Tito ãtorique mena мѝја canѝсѝбѝgoro, мѝја ye niyeru, areye uniere jãre мѝја cajooro cátiquẽjuri Tito. Сѝ quena уѝ cátinucurore bairona átinucumi. Мѝја yere jeni patowãcooquetinucumi, уѝре bairona catѝгооñaѝ anири.

19 Ape pѝra, “Caroaro jãre на нѝсѝбѝгоато ãrã to bairo ãма,” jãre мѝја ã тѝгооñarã. То bairo me ã. Осѝо bairo maca ã: Dio jãre сѝ catѝjарона Jesucristo сѝ carotiro mena jã ã buio. Уѝ yarã, уѝ camairã мѝја cãno maca Diore netobѝjaro на нѝсѝбѝгоато ãи to bairo мѝјааре уѝ ã.

20 Mɔjaare yɔ tɔgooñarique paibɔja, na tɔpɔ yɔ cɔaáto yɔ caboorore bairo mee átiborãma ïbacɔ. Mɔja quena, “Pablɔre jã caboorore bairo bai-quetiboumi,” mɔja ï tɔgooñarã. Apeye quenare ocɔo bairo baiborãma yɔ ï tɔgooñarique pai. Ame tutiborãma. Ame tɔju ɔgoobana ame punijini-borãma. Ame wada canamu paiborãma. Aperãre rooro wada paiborãma. To bairi, “Aperã netoro cañuurã jã ã,” ï tɔgooñaborãma. Noo na cabooro áti macaborãma, yɔ ï tɔgooñarique pai mɔjaare.

21 Yɔ tɔgooñarique pai. Cabero mɔja tɔpɔ yɔ cɔaáto rooro mɔja cátié tɔjuri, mɔja cáti aniere yɔ catɔgooña boboro yɔre átiboumi yɔ Ɔpaɔ Dio. To bairi rooro cáтана, “Dio, jã majirioya,” mɔja cañ jeníqueto seeto yɔ jɔtiritibou. Rooro mɔja cátiere, rooro mɔja catɔgooñarijere, rooro mɔja cáti epericarã cutiere, nipetiro caroorije mɔja cátiгарore bairo mɔja cátinucurijere mɔja cajanaqueto seeto yɔ jɔtiritibou.

13

Advertencias y saludos finales

1 Yucɔacã mɔja tɔpɔ yɔ cɔaápe mena itiani mɔjaare yɔ tɔju aáɔ yua. Dio ye queti ucarica pũuro ocɔo bairo ï ucarique ã: Pɔgarã o itiarã apeñ cɔ cátajere catɔjɔricarã jĩcarore bairo na cabuorijere apirã, “Cariape ïrãma,” ï majirique ã.

2 Cajɔgoyerɔ mɔja tɔpɔ ãcɔ caroorije cánare yɔ cabuioɔɔgawɔ mere. To bairi mɔja nipetirore yɔ cabuioɔwɔ. Yucɔacã quenare yoaropɔ anibacɔ quena yɔ ïnemo tunu. Cabero mɔja tɔpɔ aáɔ noo

caroorijere cánare mairique mena caroaro na yu buionemoquetigu. Tutuaro maca na yu buiogu.

³ To bairo yu cabairo cariapena Jesucristo yu mena cu cãniere m̃ja t̃ju majigarã. Yu jũgori buiomi Cristo m̃ja quenare. M̃jaare buio caocabutiquẽcure bairo mee buiomi Cristo. Cu catutua majirije macare m̃jaare iñoomi.

⁴ Cariapena yu ï. Cristo caocabutiquẽcure bairona cabaiyupi, yucu t̃õrica pãipu cãre na caprupa jãaro. Ti rapupre caocabutiquẽcure bairona cabairicu anibacu quena yucucã catínucucõami, Dio cu catutuarije mena. Jã quena cu cabairicarore bairona catutuaquẽna jã ã. To bairo catutuaquẽna anibana quena cu mena macana aniri catutuarã jã ã yua. To bairi m̃ja t̃pu ejarã seeto m̃jaare cabuio ocabuti majirã jã anigarã.

⁵ ¿Jesucristore caapi nucubugorã majuu mani ãti? Ìrã, m̃ja majuuna m̃ja cáti aniere t̃ju bejeya m̃jaa. M̃ja majuuna to bairona caroaro t̃guoñaña. Jesucristo m̃ja mena cu cãmata cu caboorijere m̃ja ána. M̃ja mena cu cãniquẽpata jocarãna, “Jesure caapi nucubugorã jã ã,” m̃ja Ìrã.

⁶ “Jesu ye quetire cariape cabuioã ãma,” jãre m̃ja cañ nucubugorije macare jã boo.

⁷ Caroorijere átirema Ìrã Diore jã jenibojanucu m̃jaare. “Caroa jetore cána ãnama,” jã macare na Ìato Ìrã mee to bairo jã jeniboja. M̃ja cátipe macare t̃guoñari, caroaro na áparo Ìrã to bairo jã jeniboja m̃jaare. Jĩcaarã, “Caroaro átiquẽema Pablo jãa,” jãre Ìgarãma. To bairo na caĩbato quena ñuugaro.

⁸ Cariapere cána macare ricati wame jã áti majiquẽe jãa. Netobujaro cariape na cátiparore bairo

maca jã átinemo maji.

⁹ “Caocabuŧiquēna āma,” jãre na caĩbato quena jã wariñuu, cariape cãniere cáti ocabuŧirã m̧ja cãno maca. To bairi nipetiro cariape jeto seetob̧ja m̧ja cáti nutuaparore bairo Diore jã jeniboja m̧jaare.

¹⁰ M̧ja ţp̧re aáģu j̧goye ati p̧uro tutuaro m̧jaare y̧ uca joo, top̧ eja̧ tutuaro mena m̧jaare rotigaquēç. Mani Ŧp̧a̧ Dio seetob̧ja m̧ja caņçb̧gorere bo̧ y̧ cabuio rotiwĩ. Dio ye quetire, cariape macajere na apiba yajioato ñi mee y̧ cabuio rotiwĩ Dio.

¹¹ Y̧ yarã, to cõona m̧jaare y̧ caĩ uca joorije ã. Cariape jeto ája. M̧jaare y̧ caĩ buio uca joorijere ap̧jaya. J̧carore bairo ţgoõñarique çja. Ame tutirique manona, j̧caro mena ãña. Dio manire camaii, j̧caro mena mani cãno cáç m̧ja mena aniģmi.

¹² Caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame ţj̧nucũña.

¹³ Mani yarã nipetiro Jesucristore caņçb̧gorã ñuu rotima m̧jaare.

¹⁴ Mani Ŧp̧a̧ Jesu caroare m̧jaare ç joato. Dio m̧jaare camaii m̧ja mena ç ãmaro. Ç Esp̧ritu Santo quena m̧ja nipetiro mena caroaro ç ãmaro. To bairona to baiato.

To cõona y̧ Pablo m̧jaare y̧ uca joo.

Dio Wadarique New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tatuyo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
567a3a55-fb71-5739-897d-feb9b547d57b